



Con los torrentes repletos y las carreteras deterioradas

La lluvia volvió a ser un peligro para Sóller

Las intensísimas lluvias caídas durante esta semana y finales de la pasada han vuelto a poner de manifiesto el peligro que entraña para Sóller, sobre todo en lo que respecta a sus carreteras, una "tramuntanada" como esta.

Hasta el domingo por la mañana, habían llovido 130 litros en Binibassí, 127 en Binieraix y 111 en s'Escola d'Es Puig. El lunes seguía lloviendo y se registraban 38 litros en Binibassí, 34 en Es Puig y 27 en Binieraix. El martes llovían 36 litros en Es Puig.

Aunque en principio ha llovido sin hacer daño, exceptuando alguna pequeña inundación o desprendimiento, lo cierto es que en la carretera del Coll tuvieron que retirarse piedras, troncos, pinos y "marges" que cayeron a la calzada impidiendo la circulación rodada, según informa María Vázquez.

La carretera del Coll, que ya se encontraba en malas condiciones, se hizo prácticamente intransitable, debido a los torrentes que la atraviesan y a las piedras desprendidas.

También en las carreteras internas de la ciudad como las del Port y distintas urbanizaciones se encuentran en pésimo estado por las fuertes lluvias. A ello hay que añadir que la carretera de Deià no se encuentra en muy buen estado en los últimos tiempos pese a su futura y pronta reparación.

La tromba de agua hizo que en Sóller tuviera que sacarse agua de los sótanos y entradas de muchas casas. Con todo, Sóller sigue esperando que se resuelva el problema de la carretera del Coll, donde los problemas se suceden de año en año sin que hasta el momento se haya encontrado una solución medianamente aceptable para el indudable peligro que suponen los desprendimientos.

En total, ha llovido durante una semana de forma prácticamente ininterrumpida.



(Pág. 5)

Los torrentes de Sóller volvieron a llenarse, por fortuna no se registraron desgracias.

El solleric Jaume Coll, membre de la direcció dels museus d'Espanya

(J.A.).— Jaume Coll, el solleric que preparà i presenta l'exposició de teules pintades de les passades festes de Sant Bartomeu, acaba de guanyar oposicions al "Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos del Ministerio de Cultura", proves que s'han fet a nivell de tot l'Estat Espanyol. En Jaume és llicenciat en Història, especialitat de Prehistòria i Història Antiga i amb aquesta plaça guanyada podrà formar part d'uns dels equips directius d'un dels museus espanyols.

Sobre informacions facilitades pel mateix, podem dir que en Espanya hi ha 80 museus nacionals i més de dos-cents museus de caire municipal. Cada província en sol tenir un d'estatal i pel que fa a Balears n'hi ha tres, un a cada illa: El Museu de Mallorca, destinat preferentment a l'arqueologia; el de Menorca destinat a les Belles Arts i el d'Eivissa (del qual fou Directora Interina una altra sollerica, Catalina Ensenvat)

esta destinat a l'arqueologia i l'art contemporani.

"Sóller té un patrimoni riquíssim digne de conservació: casses antigues, llaciments, empedrats, etc. Es nostre poble és més ric etnogràficament que en arqueologia. Sóller té tafones, sínies, molins, cases, entorns (Binieraix, Fornalutx, carrerons), però dissortadament pocs poblats, només un talaiot, per exemple".

"Sa nostra feina també es reivindicativa. S'Ajuntament de Sóller hauria de crear un Museu Municipal, no només de col·leccions, sinó també de conservar s'entorn. S'hauria de vetllar molt sa construcció i sa destrucció que a vegades ve darrera".

"Jo som partidari des museus petits, perquè son es qui garanteixen que cada localitat pot conservar lo seu aprop. Es Museu des Casal té 5.000 visitants anuals i això demostra que es museus des pobles son totalment viables".

(Pág. 12)



"Sóller hauria de tenir un Museu Municipal".

El Ayuntamiento disconforme con la supresión del Juzgado

Esta misma semana han salido ya a la luz los diferentes pueblos de Mallorca, que a partir del próximo año pueden quedar solamente con un Juzgado de Paz, entre estos pueblos se encuentra Sóller, que como tantas veces hemos venido informando se puede quedar con este sistema según las últimas noticias recibidas de primera instancia.

Parece ser que los Ayuntamientos de estas diferentes Ciudades elaborarán una queja por estas nuevas normas, y según tenemos entendido sin temor a la equivocación es de que el Ayuntamiento solleric también piensa elevar una protesta.

La carretera de Deià será reformada

(Per V.P.).— Pareix que a la fi fan cas del que venim repetint desde aquestes planes. Pareix que dins el pressupost de 1986, la Conselleria d'Obres Públiques té previste la reforma i remodelació de la carretera Sóller-Deià, amb un pressupost de 220 milions.

Reforma que vendrà a solucionar un greu problema que veniem patint els usuaris d'aquesta via de comunicació, que per a més és una de les de més tràfec d'autocars i turismes de lloguer. Havent arribat a una situació insostenible.

Aquesta inversió s'inclou dins la Conselleria.



SOLLER

Semanario de
Información
local

(3a. Epoca)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón.:
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110
EN SOLLER
CA'N NOGUERA
CALLE DEL MAR 81
630601

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA
Editado por
MAJORCA DAILY
BULLETIN S.A.

PRECIO: 30 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués
Coll.

Cap de redacció:

Juan Riera.

Colaboradors:

Jaume Albertí
Miguel Amengual
Josep Estades
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades
de Montcaire
M. Ferrá Martorell
Felicidad García
Miguel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Plácido Pérez
Vicenc Terrasa
Vicenc Pérez
María Vázquez
Pere Vicens
Antonio Socías Puig
Foto información:
Noguera.
Foto deportes:
Deyá.



COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

El talaïot de Sa Roca Rotja és actualitat. Aquest monument prehistòric, maltractat i mig destruït, obra dels nostres més remots avantpassats, ens fa dir "mea culpa". Efectivament, responsables de consistoris anteriors des del punt de vista oficial i una mica tots nosaltres, ja sigui per ignorància, ja sigui per menfotisme, ho hem deixat caure. Tampoc en el seu dia, avantpassats nostres, no sapigueren restaurar el primitiu pont d'En Barona, que era una joia romànica. Ni sapigueren conservar una caseta musulmana a un determinat olivaret. Ni unes muralles setzezentistes. Ni moltes

cases medievals de gran valor històric. Ni tan sols hem estat capaços de conservar les artesanals capelletes del "via crucis" del segle XVIII de gran valor artesanal. I han caigut casals centenaris i nobles que avui esgarrifa pensar a qualsevol que tenguí sensibilitat històrica i artística. Un del segle XVI al Carrer de Bon Any en els anys 50. Un en el Carrer Nou en els 70. Un altre en Es Castellet a una data més recent. I qui no ha pogut calibrar el que fou enderrocar el vell casal de l'Ajuntament, joia del segle XVIII amb elements més antics...? I ara, parlem del talaïot de Sa Roca Rotja, segons pareix el més gran de

Mallorca...

—Idò has de saber que aquest talaïot no podia ésser mai ignorat pels responsables oficials de la nostra cultura doncs figura a l'Inventari número 1 de Monuments Prehistòrics i protohistòrics de l'Illa de Mallorca publicat pel Ministeri d'Educació i Ciència i la Direcció General de Belles Artes, així com per la Comissaria General del Patrimoni Artístic Nacional i el Servei d'Informació artística, arqueològica i etnològica, redactat per J. Mascaró Passariu i publicat a l'any 1967...

—L'any 1967! A la primera plana hi ha el Decret 2563-1966 de 10 de Setembre en el que es declaren monuments Històric-Artístics i es posen sota la protecció de l'Estat, tots els monuments megalítics, coves prehistòriques i altres restes prehistòriques i protohistòriques de les Illes de Mallorca i Menorca, així dit, textualment...

—I a l'article tercer de l'esmentat decret es diu també textualment: "El

cuidado de estos monumentos y del marco urbano o rural que los rodea queda encomendado a los AYUNTAMIENTOS respectivos, los cuales serán directamente responsables de su vigilancia y conservación".

—Clara queda la cosa...

—Firmen el Decret Francisco Franco i Manuel Lora Tamayo, aleshores ministre d'Educació i Ciència. I la declaració de monuments de tots els restes inventariats es de data 31 de Març de 1967...

—Per part meua vull dir que el Talaïot de Sa Roca Rotja és descrit a la meua narració o conte literari "EROS TALAÏOT", publicat en el número 1 de "Quaderns Sollerics" i vos asseguro que mai no he ignorat la seva existència, denunciant alguna vegada el mal estat en que es trobava...

—Idò no estaria demés recordar a l'Ajuntament actual quins són els monuments prehistòrics inventariats dins el terme de Sòller que tenim l'obligació

de vigilar, protegir i restaurar.

—Escolta: Aquest són: Sa Cova de Ses Alfabies en Es Barranc de Biniraitx, Sa Cova de S'Alova, en el mateix lloc, Es Ben d'Avall, Ca Na Lluïsa, Can Massac, Can Soler, Cas Pages de Can Tamany, on el 1966 foren trobats dos Marts i altres bronzos, Cas Bernats, Can Don, Sa Cova d'es Negret a Sa Coma, Ses Copis, Sa Costa d'En Flassada, Muleta, Es Pas de Na Maria, S'Olivar d'Es Fenàs, Es Puig d'En Canals, Es Puig d'En Mora, Sa Cova d'En Punyal en Es Pujol d'En Banyà, Sa Cova de Sa Cigala en Es Racó d'En Vives, es TALAÏOT DE SA ROCA ROTJA, Es Pujol a Ses Tanques de Can Serra, Ses Talaies en Es Teix, Can Coll a Son Angelats, Sa Tanca de Ca l'Amic a Son Angelats i Es Claper des Gentils a Sa Vinyassa. En resum, moltes coves, alguns clapers megalítics, alguns habitatges i un sol talaïot.

—Idò a fer el cap viu! Fora son! Quan han passat quasi vint anys des de que digueren: Sus!

Anecdotal Fornalutxenc

1.885 - 1.985

per Joan Estades de Montcaire

JULIOL (CONTINUACIO)

1955-18 XIX Aniversari de l'inici de la Guerra Civil Espanyola, dit oficialment del "Glorioso Alzamiento Nacional". El batle Antoni Busquets Bernat (de Sa Font) i el cap local de Falange, amb les demés autoritats locals, inauguren i posen en marxa una central de telefons, de caràcter manual. L'emplaçament d'aquesta centraleta és una habitació veïnada del nou Bar Restaurant Santa Marta. Els dos primers abonats d'aquesta centraleta són el propi Ajuntament de Fornalutx i Mister Viberl (ex-cònsol anglès a Vigo) qui resident a Fornalutx viu a una casa del carrer del Sol.

1902-19. En compliment de lo prescript en el R.D. de 19 de Juny d'aquest any i per a commemorar la Jura a la Constitució del Rei Alfons XIII, el President del Consell de Ministres

d'Espanya Sr. Praxedes Mateo Sagasta signa el diploma otorgant una medalla de bronze, de l'esmentat esdeveniment, al soldat del Regiment d'Infanteria de Balears no2. Joan Ginestra Bisbal (Marques).

1935-20. El batle Sr. Josep Arbona (Cabana), en nom de l'Ajuntament, i el regent Mossen Antoni Caparó, en nom de la Parroquia, signen un conveni sobre el rellotge de la Vila, recentment adquirit per 4.450 ptes a la Casa "Blasco i Lizana" de Tarragona.

1951-21. Mossen Cristofor Trias Serra, novel·l sacerdot natural de Sa Cabaneta (Marratxí), fa la seva entrada com a nou econom de la Parroquia.

1936-22. Havent triomfat a Mallorca la

soblevació contra el Govern del Front d'Esquerrres, el nou governador civil General Garcia Ruiz destitueix a la Gestora que presideix Llorenç Ramis Perelló.

1945-23. Joan Pallicer Amengual, perit mercantil natural de Calvià, reemplaça a l'andritxol Miquel Batidor Vich com a secretari de l'Ajuntament.

1902-24. Als 64 anys mor Pere Nadal Mayol, batle que fou de Fornalutx quan la 1a República i l'adveniment del Rei Alfons XII. Fill del cirurgià barber Antoni Nadal Homar i emparentat amb la família del primer batle fornalutxenc Antoni Mayol, havia nascut en 1831. Paleta d'ofici, estigué casat quatre vegades. Pere Nadal Mayol era l'oncle matern del campió ciclista Jaume Mayol Nadal (Penya).

1934-24. Fa un mes que, amb motiu de Sant Joan Baptista, l'econom Mossen Antoni Caparó beneí unes estatuets de Sant Joan i de la Mare de Deu dels Dolors.

Els padrins foren Jaume Sastre i Antonia Vicens; Jaume Mayol i Apollònia Vicens.

1895-25. Reunió a Ses Cases de la Vila presidida pel batle Sr. Gabriel Ballester i el vicari Mossen Guillem Busquets (Xandre), amb els prohoms de la Vila per a organitzar l'establiment d'una comunitat de monges de la Congregació Diocesana de Germanes de la Caritat.

1932-26. El Regent de la Parroquia Mossen Antoni Caparó es advertit, pel Consell Local d'Ensenyança, de que no està, degudament, autoritzat per a fer de mestre d'escola.

1968-26. A 64 anys mor l'ex-batle i introductor de la

Falange a Fornalutx Sebastià Vicens Mayol en 1904, els seus pares foren, durant uns quants anys, els majors de la possessió de Montcaire. Un oncle seu Josep Mayol Busquets (de Sa Costera) fou el cap local del Partit Conservador i Jutge Municipal.

1936-28 La Gestora de l'Ajuntament, nomenada el dia 22 d'aquest mes, dimiteix obligada per la movilització, en les esquadres de Falange Espanyola, de seu President Pere Joan Busquets Arbona (Benet).

1913-29 El Govern Civil de Balears, aprova els Estatuts de la "Unión Lirica Fornalutense" fundada pel mestre de l'escola de nins Andreu Andreu Baurà.

FOTO NOGUERA

José Antonio, 81 - Teléf. 630601

SOLLER

RELOJERIA SOLLERENSE

Calle Luna, 9 SOLLER

OPTICA OPTICA

OPTICO COLEGIADO N° 1.887
RECETAS DE SRES. OCULISTAS

Pongase o cambiese las gafas, sin que
le cueste un ojo de la cara
MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD

IGNACIO J. CERDA COLOM

— INSTALADOR AUTORIZADO —

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS

MONTAJES ELECTRICOS - ACOMETIDAS

ESTUDIOS DE ILUMINACION

AUTOMATISMOS

PRESUPUESTOS A SU DISPOSICION

Camí de Ca'n Pauet, 8 - Telf. 631842 - SOLLER

Records de ma infantesa

4^a part

Anar de mosset

Per Biel Vila

Encara guard a ca meva aquella pastera de "xalistrón", a on ma mare hi posava es llevat, per pastar el sendemà. I noltros, menuts, enrevoltats i penjats a ella, per veure si faria retre tant sa pasterada, que li sobriaria un poc de pasta i mos faria una coca. I que eren de bones aquelles coques amb verdura i arengades, aquelles coques amb trampó! Que si artista era ma mare per fer aquelles coques, més ho havia de ser a s'hora de fer partions, perquè no n'hi hagués un que tengués es tros més gros que s'altre. Perquè de lo contrari, en lloc de coca, hi havia "nesples".

Des temps que vaig anar a escola vos diré que no vaig esser des més aplicats. Això sí, sabia que a Can Cera (que era un hort que hi havia allà devora es Convent) s'hi feien unes bones atzeroles i a Ca'n Seca, de sa via, s'hi feien uns bons poncirs; i per anar a treure un niu o a pescar anguillons dins Sa Torrentera, no tenia por a ningú.

Mentrestant, arribat ja a s'edat de vuit o nou anys,

mestre Pep "Furu", mestre de sabaters, que tenia sa botiga a on vivia, o sigui, en es carrer de Sa Creu, i per tenir ell s'hort de ses cases de Ca n'Ull de Déu, d'aquí a on viviem noltros, cada punt venia per demanar-me si volia anar de mosset amb ell. Aquest homo era un "sant homo", que no havia tengut infants i havia pres com a filla a una neboda seva, nina de sa meva edat, o un poc més jove, dona avui d'en Pere Coc, que nom Llúcia. Idò, com vos deia que cada punt me demanava per anar de mosset amb ell, i jo que tenia es meu germà Jaume que estava amb un germà seu a Ca mestre Antoni Furu, que estava en es carrer de Sa Lluna, i guanyava 4 dècimes cada setmana, que era lo que solien donar en es mossets que començaven, li vaig dir que per anar a fer feina amb ell pes cap baix havia de guanyar un velló cada setmana. I mestre Pep arrufà es nas, se fé ses ulleres netes, pensant, supòs, si ho podria dur, i quedàrem closos que es dilluns començaria... I vaig començar i vos diré que des temps que va durar es

seu sabatatge, vaig aprendre de fer fils, enfilat cerres, netejar sabates, adreçar tatxes, anar a cercar aigua a Sa Mestressa de sa font de Plaça i a contar contes a sa neboda per entretenir-la, o sigui, a na Llúcia.

Començàvem cap a les 7, 7.30 d'es matí i fins a les 8 o 9 d'es vespre, sobretot en s'hivern, que feiem vetlada. I es dissabtes, que acabàvem més tard, a on jo, després d'haver acabat, havia d'agranar, havia d'amagar es caixons d'ets altres mestres i a cercar s'aigua a Sa Mestressa. Es diumenges matí, hi havia d'anar devers les 8 ó 9 per dur es parells fets entre setmana a domicili i dur sa gerra d'aigua i llavor cobrar sa soldada, que, com he dit, era d'un velló, preu convengut ja entre es Mestre i jo, i a on era s'enveja d'ets altres mossets, ja que per ses altres botigues, com vos he dit, només els donaven 4 dècimes. Això sí, que estàvem peu aixut... Així és que també ha canviat el mon i gràcies a Déu! I dic gràcies a Déu, perquè en aquell temps, en començar un allot a fer feina, era igual que avui donar una pilota a un allot perquè li pegui coces. Tot això de Sindicats, contractes de treball, vacances, setmanes dobles de Nadal, 8 hores de feina, que deien en es Mestre: "Hala! aquí el vos entreg... i bonda... eh? Res de contestar... i creure... I a vos el vos encarreg, que si ha de mester una clotellada, n'hi donau dues..." I una vegada feta s'entrega, son pare se n'anava i quedava s'allot tot acoquinat, amb sa promesa de fer bonda, no contestar mai i disposat a rebre qualque clotellada que, segon a on començaves, n'hi havia per pa i per sal.

Homenatge als combatents per la democràcia

Dimecres 20 de novembre feu 10 anys que morí el General Francisco Franco Bahamonde, Cap de l'Estat Espanyol durant trenta nou anys.

Es molt possible que algú estrany que no fassi un article posant blau al difunt dictador. Jo crec que aquesta mena d'escrius prou demagògics, a l'hora d'ara serien inoportuns. Talvolta

han pogut tenir un cert interès històric i periodístic, en anys passats, quan la transició ens aconsellava ésser implacables amb els responsables d'un règim que bàsicament fou totalitari, dictatorial i repressiu.

Avui crec més interessant, enlloc d'atacar la memoria d'un mort —per molt funesta que ens pugui

semblar la seva actuació política— recordar als qui, en vida de Franco, combatirem el totalitarisme feixista del seu règim i, a Mallorca, a Sòller treballàrem per una Espanya democràtica i pluralista. I manifestar nostra adhesió a la Constitució de 1978.

JOAN ANTONI ESTADES DE MONTCAIRE.

Descubrir Europa

El siglo XIX fue para España un tormento. Comenzó con la invasión napoleónica y, fruto de la misma, empezó la explosión en cadena del desmembramiento, una tras otra, de las nacionalidades hispanas de América. Y terminó, en el famoso año 98. Con el hachazo final dado por Estados Unidos en Filipinas, Cuba y Puerto Rico.

Se comprende que tanto dolor de madre desgarrada hiciera que los españoles quisieran olvidar la causa de sus pesadumbres: América.

Hubo escritores de esa famosa generación del 98 que, en toda su abundante producción literaria, no trazaron un sólo renglón en el que se hablara de aquel continente ni para bien ni para mal. Era un duro replegar de España en su propia peninsularidad. Y comenzó un tímido parpadeo hacia más allá de los Pirineos.

Fueron necesarios muchos años aún para restañar heridas hasta el reencuentro festivo de la

Exposición Internacional Iberoamericana en la Sevilla del Archivo de Indias, en 1929. Quizá este precedente sirvió para que en 1936 tantos exilados, muchos de ellos sumamente ilustres, se fueran a tierras americanas donde les acogieron con más cordial hospitalidad que en ninguna otra parte, con muy contadas excepciones.

Fue ello un trágico y forzado, pero real, redescubrimiento de las Américas, crecidas, además ya, como hijas adultas.

Con esos intelectuales allá y un cierto sentido neo-imperial de los gobernantes de acá (al menos respecto a la cultura con su Instituto de Cultura Hispánica, con sus becas e intercambios, etc.) España, rechazada por su régimen en Europa al final de la Segunda Guerra Mundial, volvió sus ojos, su corazón y su hálito a la entralable Hispanoamérica.

Pero hoy todo ha cambiado bastante. Democratizada España y despenada gran parte de

América en situaciones delirantes en las que bien poca cosa puede hacer España como tal; vocacionada, en cambio, al Parlamento Europeo, al Mercado Común y a la unidad de este Continente y otras muchas de sus instituciones, España vuelve a mirar esperanzada e ilusionadamente a Europa. A esa misma Europa que un día Carlos V casi la tuvo toda en su mano.

Pero Europa —igual que España— ha cambiado mucho desde aquellos tiempos; la reforma protestante no fue una ligera brisa, el capitalismo y el marxismo son bosques bien enraizados, los descubrimientos técnicos de este siglo son gigantes. Y las dos Guerras Mundiales, sobre el suelo europeo, conmovieron todas las viejas estructuras. Por lo que no le queda más remedio a España, a pesar de su fatiga, que redescubrir Europa, esa nueva Europa a la que queremos besar y abrazar incluso con ternura.

ALFREDO RUBIO
Del Ambito
María Corral

ANTONIO FRAU

PANADERIA Y PASTELERIA
ESPECIALIDAD EN ENSAIMADAS
Y PASTELES

DESPACHO - SAN JAIME, 8 - Tel: 630651

REPARACION ELECTRODOMESTICOS



Electro Casa

LAVADORAS • TERMOS
FRIGORIFICOS •
COCINAS • ESTUFAS

CARRETERA PALMA, 88 - SOLLER.

TEL. 63 20 15

BOBINADOS BISBAL

REPARACION Y BOBINADO DE:
MOTORES ELECTRICOS, RADIO, TV,
ELECTRODOMESTICOS,
MAQUINARIA INDUSTRIAL

CARRER DE SA MAR, 73 - Tel. 63 12 71

INAUGURAMOS ESTE
PROXIMO MES DE DICIEMBRE
PELUQUERIA "RIZADOS"

PASEO DES BORNE N° 10 ENTRESUELO-A

ESQUINA JERONIMO ESTADES - SOLLER

CARNICERIAS AGUILO

HACE SABER A SUS DISTINGUIDOS
CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL QUE
PERMANECERAN CERRADO POR OBRAS
DEL 2 DE DICIEMBRE AL 12 INCLUSIVE.

GRACIAS

En el cementerio de Fornalutx

El lunes fueron enterrados los restos de Xim Mora

En el cementerio de Fornalutx y en la sepultura, hace poco, adquirida por sus familiares, fueron inhumados, en la tarde del lunes día 18 de los corrientes, los restos del que fuera Campeón de Baleares de Boxeo Joaquín María Mora Bauzá; fallecido, cerca de París, el día 8 del actual.

Al acto de inhumación, y pese al mal tiempo reinante, asistió un nutrido grupo de personas que quisieron testimoniar su último adiós al antiguo pugilista mallorquín. Tras las preces rituales que recitó el párroco de Fornalutx, su hija Françoise —hace dos o tres años colaboradora de este semanario— leyó, con



El cementerio de Fornalutx recientemente reformado y donde, ahora, reposa nuestro antiguo campeón.

voz entrecortada y en lengua francesa, unas hermosas y poéticas líneas de recuerdo y afecto a su progenitor.

Joaquín María Mora Bauzá, más conocido, entre sus conciudadanos sollerics, por En Xim Tambora o En Xim de S'Hermita, había nacido, en nuestra ciudad, el 8 de diciembre de 1925 y era hijo de José Mora Borrás (Tambora) y de Catalina Bauzá Colom, dueños de la finca de S'Hermita en la Alquería de Binibassí.

Tras una brillante y prometedora carrera como boxeador profesional, el 8 de marzo de 1951

contraería, a los 26 años, matrimonio, también en esta su ciudad natal, con Catalina Escalas Dols nacida en Colmar (Francia) pero oriunda de padres sollerics.

El matrimonio ha dejado un hijo Pep y una hija Françoise.

La semana pasada involuntariamente se transcribió mal el segundo apellido del difunto Sr. Mora así como el nombre de su hija.

Descanse en paz, y en su tierra natal de Mallorca, el añorado campeón solleric que fue allá por los años cuarenta, Xim Mora, "En Xim Tambora".

HOMENATGE A MATILDE GIRBENT

EL CONSELL DE DIRECCIO DEL COL·LEGI PUBLIC ES PUIG CONVIDA ALS EX-ALUMNES A LA CEREMONIA EN HOMENATGE A DOÑA MATILDE GIRBENT, QUE ES FARA DIA 26 DE NOVENBRE A LES 11 HORES AL COL·LEGI.

Recollida de firmes pel Referendum

Dissabte passat, es que vé i un parell més, un grup de sollerics posen un lloc a sa Plaça de Sóller amb sa finalitat de recollir firmes per convocar un referendum sobre es tema OTAN. Però deixem que siguin ells mateixos que mos expliquin de que va s'assumpte.

"Recollim firmes per enviar an es Parlament Espanyol abans de dia 15 de desembre".

"Les recollim perquè no es molt segur que se convoqui es referendum i amb cas de que se convoqui tot apunta cap a que sa pregunta serà ambullada, puix es govern ha dit que just serà consultiu".

"Consultiu vol dir que se farà es referendum, però surti es resultat que surti ells seguirán es seu cami, es a dir que serà inútil".

"Volem es referendum perquè se mos prometé durant ses eleccions i també perquè es poble té dret a opinar sobre una cosa tant trascendental com es s'entrada d'Espanya dins s'OTAN".

"Es Collectiu per la Pau i no Violencia, recull se firmes i está integrat per una sèria de gent que està motivada pes tema de sa pau".

"Seim totalment apolitics, just volem lluitar per sa pau sense comptar ideologies, ni politics ni religioses, es a dir es qui se vulgui integrar an es grup no té més que dir ho".



Es joves sollerics sensibilitzats pes tema OTAN.

— Es vostre grup ¿només sa limitarà a n'es tema OTAN?

— "En Principi va neixer per a defensar sa pau i sa solidaritat humana, en contra de qualsevol forma de violència".

Si, en es parlament espanyol ses forces politics están a favor de sa permanència d'Espanya dins s'OTAN, cosa que an es poble no li pareix tant clar, per això no mos queda més remei que desconfiar de ses organitzacions politics.

"Es primers objectius marcats són, sensibilitzar a sa gent, solidaritzar-nos amb

es pobles i persones oprimides, l'ecologia, contra ses armes nuclears i convencionals, contra qualsevol tipus de violència, cercar noves vies d'interrelació humana".

"Esperam que dins Sóller tinguem acceptació i confiam que es grup vagi en augment, ja que quants més siguem més i més forta se sentirà sa nostra veu".

"Així que ja el sabeu, tots ets qui estigueu interessats amb al tema ja podreu anar a firmar es dissabtes a sa Plaça de sa Constitució, vora sa font.

MIGUEL GUAL
FOTO: NOGUERA

ca'n oliver

† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. José Borrás Mayol

que falleció en Sóller, el día 16 de Noviembre de 1985
A LA EDAD DE 78 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: Esposa, Florentina Oliver Magraner; hijos, María, Catalina y José Borrás Oliver; hijos políticos, Claude Guichard y Jean Dubertrand; nietos; hermanas, María (Religiosa Escolapia), Margarita y Francisca Borrás Mayol; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Jaime Torrens, "Villa Flora".

† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Joaquín Mora Bauzá

(EN XIM MORA)

que falleció en París, el día 8 de Noviembre de 1985
A LA EDAD DE 59 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: Esposa, Catalina Escalas-Dols; hijos, José-Luis y Francisca Mora Escalas; hermanos, Francisca, Antonia, Catalina, Isabel, Magdalena, José y Jeannot Mora Bauzá; hermanos políticos, Gaspar Borrás, Albert Naduk, Magdalena Cañellas, Bienvenida Roig, Francisca Escalas, Margarita Miró, Pierrette Aries y Benito Busquets; ahijado, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo cual les quedarán muy agradecidos.

Domicilio: C/. 9 Boulevard Gambetta
Noisy Le Sec 93-130. Francia.

† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. José Ferriol Vicens

que falleció en Sóller, el día 20 de Noviembre de 1985
A LA EDAD DE 63 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: Esposa, Francisca Rosselló Nadal; hermanos, Juan, Catalina y Margarita Ferriol Vicens; hermanos políticos, María-Isabel Peña, Juan Dols, María, Bartolomé, Rafael, Francisco y Juan Rosselló, Emma Molmi, María-Isabel Peña, Nora Simón, Violeta Mejía, María Paredes y Antonia López; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Alquería del Conde, 13.

† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Juan Morell Vives

(DE CA N'AHÍ)

Que falleció en Manacor, el día 13 de Noviembre de 1985
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

y la Bendición Apostólica.

— E. P. D. —

Sus apenados: Esposa, Juana Martí Rosselló; hijos, Miguel y Domingo Morell Martí; hija política, Paquita Vives Prieto; ahijado, hermanos políticos, tios, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Domicilio en Sóller: C/. Gran Vía, 2.
Casa mortuoria: C/. León XIII (Manacor).

El Coll, de nuevo un peligro

El temporal dejó en mal estado las carreteras



Feia anys que no anaven tan plens els torrents.

Esta semana, Sóller, como tantos otros pueblos de la isla, sufrió el latigazo de las fuertes lluvias y aunque no se lamentaron daños personales, si de muchas casas tuvo que sacarse agua de sus sótanos y entradas. Durante el fin de semana cayó sobre la ciudad, una tromba de agua que afectó a las carreteras, y más concretamente a la del Coll, de donde tuvieron que retirarse piedras, troncos, pinos y "marges", que cayeron a la calzada impidiendo la circulación rodada. La carretera del Coll que ya se encontraba en malas condiciones se hizo prácticamente intransitable, debido a los torrentes y piedras que la atraviesan, haciendo de la carretera del Coll un lugar peligroso. Se espera que alguien se haga

cargo del problema, ya que es una de las carreteras que más se emplea como acceso a la ciudad, dado que las otras tampoco son de lo más ortodoxas, puesto que la de Deià tampoco se encuentra en muy buenas condiciones en los últimos tiempos y la del Puigmayor tampoco es de lo más práctico ya que se tendría que dar la vuelta por Inca, y esto no sería solución, además de que también este acceso es deplorable puesto que esta carretera tampoco se encuentra de lo mejor. También las carreteras internas de la ciudad como las del Puerto y distintas urbanizaciones se encuentran en pésimo estado por las fuertes lluvias que, si bien se esperaban, sorprendieron bastante.

MARIA VAZQUEZ

La modificació del Estatuts de la Premsa Forana, una sortida

La Televisió de Sóller cerca la legalitat

(Per V.P.).— Els medis de comunicació se transformen en notícies aquesta setmana. L'intent de crear una emissora de TV local pot ser realitat en un espai de temps no gaire llunyà. Una iniciativa digna de ser ressenyada tant per la seva importància, per la novetat com per les intencions dels promotors. És així que mos atracam a Can Miquel Angel Ramon, perquè ell mateix mos conti el projecte.

—Miquel Angel, el major problema de les emissores locals és la legalitat.

—Mentres no se facin emissions polítiques o publicitat, no hi ha cap normativa que mos prohibeixi de poder emetre; com tampoc que mos autoritzi. Una sortida legal, pot ser la modificació dels estatuts de la Premsa Forana, i que mos i incloguin per tal de tenir un caire legal.

—Bé, però sereu legals, o no?

—Tenim sol·licitat a través d'un advocat la tramitació d'un expedient de legalització de l'emissora.

—Fa dos dissabtes vos estrenareu, fent entrevistes per la plaça. Quina era la vostra intenció?

—Abans de l'organització definitiva i comprar material, volíem saber si el públic estaria despost a acceptar-nos. L'entrevista volia ser un sondeig d'opinió. De totes maneres serà una de les primeres emissions que farem.

—La gent ha llegit i ha sentit ja moltes coses. Tothom demana: quan sortiu?

—Confiam d'aquí a dues

o tres setmanes poder estar en antena. Comencarem ja ara mateix a fer proves sobre un canal. Volem que els telespectadors no hagin de posar més antenes. Les emissions seran a través de UHF, pel canal 42, sense ser definitiu.

—Tenir una televisió implica tota una infraestructura. Hau pensat ja amb estudis, antenes...?

—Ses emissions se faran desde els locals del Defensora i d'aquí a una antena de repetidor que estaria per devers es Convent, que és cap allà on sa gent té orientades ses antenes.

—Les noves idees sempre mereixen un suport del públic. Si bé, supòs que tendreu més col·laboradors.

—En Francesc Oliver i jo, som els promotors. Endemés comptam amb la col·laboració immediata de n'Aina Ensenyat, Na Francisca Mayol i En Guillem Ensenyat, endemés d'un grup de joves entusiastes que col·labora i ajuda.

—Lo més important, qui pagarà les despeses?

—Esperam que es poble mos ajudi després de veure lo que fem. Hem pensat amb unes quotes mínimes, lliures i en ser legals comptar amb publicitat.

—L'altre dia sortia als diaris la posta en marxa de diverses emissores locals. Què tal vos duis amb les altres?

—Estam en contacte amb: Lloseta, Felanitx...

—Quines serien les vostres relacions amb la premsa forana.

—Volem una TV en col·laboració amb la premsa local; amb el tractament de la notícia conjuntament. Se poden establir moltes col·laboracions amb la pròpia premsa.

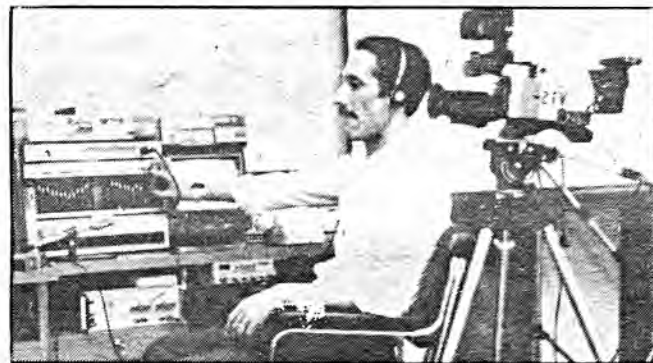
—Sóller, té ventatges d'emissió, per ser un lloc tancat, si bé les muntanyes són una font de problemes. Quines àrees pensau cobrir?

—Tenim la intenció de cobrir: Sóller, Es Port i Fornalutx.

—Les intencions son molt bones, però i si no obteniu permís?

—Al manco haurem estat els primers sollerics en fer una emissora de TV.

Les paraules d'En Miquel Angel ho diuen tot. Sóller és un poble d'entusiastes. Llástima que les il·lusions no rebin sempre el suport necessari per dur-les endavant. Deixam a un grup de simpàtics que ja fan proves de gravació i dicció. Realment sortim enlluernats i igual que ells



mos han convidat a noltros els hi brindam les participar del projecte. nostres plans.

El pintor Munar, a Luxemburgo



José Ma. Munar marcha muy esperanzado a Luxemburgo.

El pintor sollerense, José M. Munar, un artista inquieto y siempre a la primera línea de la actualidad, esta vez sorprende con la participación en el importantísimo III Congreso Europeo de las Artes Plásticas, que tendrá lugar en la ciudad de Luxemburgo, del 14 al 21 de diciembre.

En el Congreso tomarán parte 16 españoles, y un solo mallorquín estará en él, pero se cuenta con más de cuatrocientos congresistas del centro de Europa.

El programa del congreso dará comienzo el día 14, con el acto inaugural del congreso en el que tomarán parte los más altos cargos del Ministerio de Cultura y Artesanía del gobierno francés y personalidades relacionadas con el arte y la pintura europea. Acto seguido, serán presentadas las comisiones y distintas ponencias, en sus respectivas áreas, que serán las siguientes: movimiento galerista actual en Europa, el arte como profesión y su contorno comercial, fomento y protección a las artes y la artesanía artística,

promoción y protección del arte juvenil, la enseñanza artística en centros oficiales o privados en Europa, intercambios culturales artísticos, bienales y salones de arte en Europa y por último, literatura informativa y crítica.

El acto de clausura tendrá lugar el día 21 con un almuerzo a todos los congresistas ofrecido por el Ministerio de Cultura francés, al que asistirán las más altas personalidades del mundo de las artes y la cultura actual en Europa. Como se puede apreciar el pintor sollerense tendrá mucho trabajo, y como afirma al semanario "Soller" piensa aprovechar de lleno para poder aportar a la pintura de Mallorca todo lo que pueda, así como a la enseñanza que él practica en sus dos escuelas de pintura. Para él, según nos dijo, es un orgullo que lo hayan invitado y más participar ya que con este congreso tendrá la ocasión de tratar el arte europeo más de lleno y con detenimiento. José Ma. Munar ha expuesto en Mónaco, en donde tuvo un gran éxito.

MARIA VAZQUEZ
FOTOS: DANIEL

Han arribat a ploure 181 litres

(Per V.P.).— Feia anys que no mos entrava una tramuntanada com aquesta, que ha plogut un bon grapat de dies i amb intensitat fins en es punt de que tothom s'ha associat de veure ploure.

Sa festa començava la setmana passada, dijous, i a hores de redactar aquesta crònica, dimecres, encara no ha acabat. Hem arreplegat

diverses informacions que mos han facilitat dades de les quantitats plogudes.

Fins el diumenge dematí, havien plogut 130 litres a Binibassí, 127 a Biniraix i 11 a s'Escola d'Es Puig. Dilluns seguia ploguent i registravem 38 litres a Binibassí, 34 en Es Puig i 27 a Biniraix. Dimarts ploviem 36 litres en Es Puig.

Menstrestant sa borrasca

encara no ha passat del tot i Sa Serra està ben blanca.

Aquest mes de novembre està resultant molt propici per ses pluges. És així que a s'Escola d'Es Puig duim registrats un total de 181 litres.

Hem de destacar que ha plogut sense fer mal i exceptuant qualche anegada o desprendiment no hi ha hagut mals majors.

RESTAURANTE

SA TEULERA

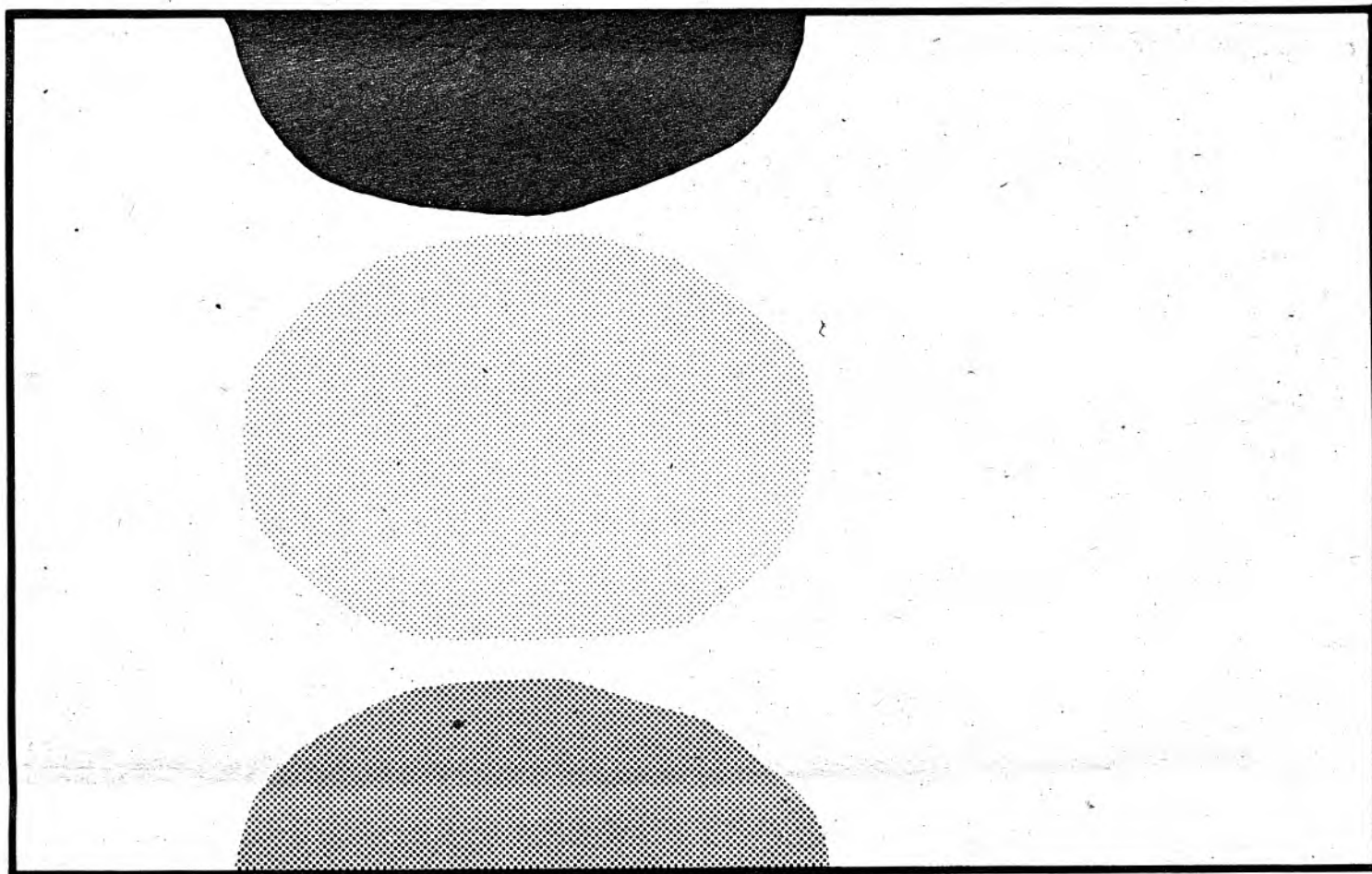
LECHONA LECHAL AL AST

PALETILLA DE CORDERO

CARNES A LA BRASA

MIERCOLES CERRADO

Els crèdits del Govern Balear ja estan en circulació



● Amb tota facilitat ● Menys cost ● Per als bons projectes

S'INFORMI, FIRMI I S'ENDUGUI EL SEU CREDIT A:



El Govern Balear torna a llançar un programa de gran abast econòmic

amb la finalitat de promoure l'ocupació i el nivell de renda a la nostra Comunitat.

El programa que es du a terme en col.laboració amb les institucions més prestigioses de les Balears, posa més de 4.000 milions de pessetes, en forma de crèdit preferent, a disposició d'aquelles persones o d'aquelles entitats de les nostres illes que desenvolupin projectes que contribuïxin a l'aconseguit d'aquests objectius.

Aquesta línia de crèdit preferent es dirigeix a tots els comerciants, els industrials, els agricultors i els empresaris petits i mitjans de les Illes que desitgin dur endavant projectes que contribuïxin al desenvolupament de les Balears.

Volem promoure l'existència d'empreses modernes i sanejades amb capacitat suficient per competir en el futur.

Conselleria d'Economia i Hisenda
Conselleria de Comerç i Indústria
Conselleria de Turisme

I A LES ENTITATS SEGÜENTS:

CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"
BANCA MARCH
BANCO DE CREDITO BALEAR
BANCO DE BILBAO
BANCO HISPANO AMERICANO
BANCA ABEL MATUTES TORRES
BANCO SANTANDER
BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA
CAIXA DE PENSIONS "LA CAIXA"
BANCO ATLANTICO
BANCO CENTRAL
BANCA CATALANA
CAJA DE AHORROS DE POLLENÇA
"COLONYA"
CAJA POSTAL DE AHORRO
BANCO URQUIJO UNION, S.A.

BANCO DE COMERCIO
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO
BANCO DE VIZCAYA
BANCO DE EUROPA
CAJA RURAL
BANCO INDUSTRIAL MEDITERRANEO
INDUBAN
BANCO DE PRESTAMO Y AHORRO
"AHORROBANK"
BANCO DE VALENCIA
BANCO OCCIDENTAL
BANCO DE MADRID
BANCA JOVER
BANCO DE SABADELL
BANKINTER
BANCO DE FOMENTO
BANCO POPULAR ESPAÑOL
BARCLAYS BANK, S.A.
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA
CAJA DE AHORROS DE MADRID
ISBA SGR



Biniaraix preocupat pel problema de les aigües

El Govern Autònom dona cinc milions per al Barranc

(V.P.) Dissabte passat es celebrà l'Assemblea anual de l'Associació de Veïnats de Biniaraix. Com era d'esperar, el tema de l'autonomia municipal no fou el més important del vespre ni el problema més urgent a resoldre; però sí es significà que podia ser un camí per a arribar a resoldre més aviat les deficiències de la vila, com la de les aigües brutes i netes, la número un de la vila, i el més discutit de la nit. Punts positius foren: saber que el Govern Autònom destinarà l'any 1.986 cinc milions de pessetes per a arreglar es Barranc; i que les diferències entre joves i Junta Directiva per l'emprament del Casal semblen haver arribat a una solució de compromís.

A les 9'15h. de la nit, i en segona convocatòria. En Llorenç, president, saludava la quarantena d'assistents i obria la llarga llista de temes, catorze, d'una assemblea general i ordinària que s'allargà fins prop de les onze. Després que en Toni, Secretari, llegís l'acte interior, referida a la incorporació dels barranquers dins l'entitat, es passà a detallar l'estat de comptes de l'Associació. Apart de detallar l'actiu i passiu, s'informà dels doblers de les passades festes. Hi hagueren unes entrades de 763.661 pessetes i unes sortides de 763.902.

QUEDA SENSE RESOLDRE LA QÜESTIO DE LES AIGÜES

El tema que encalenti el vespre i fé participar el públic fou el de les aigües brutes i netes de Biniaraix, dit d'una altra manera: el clavagueram i l'aigua corrent. No es pogué donar cap notícia positiva i tot quedà en projecte. Recollirem les frases més sucoses. "Millor aprofitar ses fonts de Biniaraix que pujà s'aigua de Sóller. Se faria una Junta de Regams a

ses Cases de la Vila. Des de l'any 83 hi ha un informe de sa Junta Directiva. S'Ajuntament té es doblers pes projecte de clavagueram i aigua corrent, però no l'ha fet. Aigua n'hi ha, ja s'han aparaulat dues hores i s'Ajuntament en té tres en propietat de Cas Patró Lau. Quan se faci lo de ses aigües brutes, que ara donen en es torrent, s'arreglarà lo de s'aigua corrent. S'Ajuntament de Sóller ja hauria d'incloure aquest tema dins es pressuposts d'inversions de 1986".

NOU CONTACTE JOVES - JUNTA DIRECTIVA

Sobre el tema de l'emprament del Casal, que durant sis mesos ha divorciat la Junta Directiva de l'Associació de Veïnats i els joves biniaraixencs, sembla haver-se trobat una solució de sortida: Una propera reunió i començar altra volta des de zero, on cap de les parts partesqui a priori amb uns reglaments en ma.

També s'informà de les activitats del Casal per a aquest nou curs 85-86. Son aquestes: esplai per a

infants, classes de mallorquí (l'Ajuntament ha promès 20.000 pessetes), activitats ecològiques, curs de gimnàstica rítmica i continuació de les activitats populars.

CINC MILIONS PER A ARRERGLAR ES BARRANC

El portaveu dels barranquers informà sobre les quatre metes fixades: arreglar es camí, posar grifons, controlar els excursionistes i cercar aparcament.

Dins el pressupost del 86 del Govern Autònom es reservaran 5 milions de pessetes per as Barranc de Biniaraix. Així s'informava per escrit a s'Ajuntament de Sóller. S'han posat 4 grifons nous a quatre punts de la pujada des Barranc. No està resolt com controlar el malfraig dels excursionistes i s'està en conversacions per a trobar un aparcament per a cotxes i motos abans d'entrar en es Barranc, perquè és un problema de tots els qui tenen olivar dins l'enclotxa. Finalment, el portaveu dels barranquers informà que el seu grup ha passat de 29 socis inicials a més de cinquanta a l'hora d'ara.

UN TANT PER CENT DEL PRESSUPOST DE L'AJUNTAMENT DE SOLLER PASSARIA A BINIARAIX

Després d'uns informes sobre fens, neteja de carrers i aparcaments, es passà al tema de la conveniència o no de demanar que Biniaraix sigui "entitat municipal menor".

El Secretari llegí els punts de la nova llei de Règim Local que fa referència al tema (ja adelantats la setmana anterior pel Setmanari) i abans explicà l'objectiu d'exposar aquesta qüestió: Resulta que es fa molt difícil arribar a tenir un contacte ràpid i profitós amb l'Ajuntament de Sóller i altres entitats autonòmiques, i que aquesta via podria servir per a poder actuar més directament en una sèria de qüestions. El batle pedani tendria més accés a s'Ajuntament mare i, per dret, un tant per cent del Pressupost de l'Ajuntament de Sóller estaria destinat a Biniaraix.

Per part del públic s'apunta que abans de decidir sol·licitar oficialment o no aquesta autonomia, s'havien de donar algunes passes prèvies: Informar-se més de tota la qüestió legal, assessorar-se a través d'altres pobles que ho hagin aconseguit o q ja ho tenien, informar als biniaraixencs convocant altres reunions, fer passar un butlletí explicatiu de les ventatges i inconvenients a cada veïnat, i començar a conscienciar-se cada



Els barranquers associats ja son el doble que quan començaren no fa un any.

biniaraixenc que això es un tema molt seriós i de responsabilitat, i que "mai hauria de passar que s'aconseguís ser una entitat municipal i després no presentar-se cap biniaraixenc a eleccions: seria una ridícula espantós".

La taula també afegí que mai s'hauria de tirar endavant si no estés quasi cent per cent des poble a favor, a través de firmes o un referèndum. En resum: se'n tornarà a parlar, després de que la Junta Directiva hagi cercat més

assessorament.

L'assemblea acabà nomenant a Pep Escales Arbona nou vocal, en substitució d'una baixa per no assistència anual; i es decidí fer més assemblees durant l'any (mínim dues).

FOTOS: NOGUERA

Conferència de C. Constantino

(Per V.P.).— Mos informen els responsables del Círculo Sollerense que avui capvespre a les 19'30 i en els mateixos locals de l'entitat, hi haurà una conferència a càrrec d'En Carles Constantino, que dissertarà sobre el tema: "Els bolets que se troben pels voltants de Sóller".

Aquest acte pot resultar simpàtic, ja que endemés d'una dissertació sobre el tema, el conferenciant aportarà bolets que haurà recollit durant la setmana. D'aquesta forma els assistents podran experimentar en directe les observacions del conferenciant.

La Cruz Roja cuenta con una emisora de radio

Hace unos días que en la Cruz Roja de esta ciudad, ha sido colocada una emisora de radio con el fin de poder estar en contacto directo con los medios de comunicación y de esta manera poder dar un mejor servicio a la ciudad. Hay que

decir que una vez más, Juan Valcáneras, actual presidente, ha conseguido otra buena adquisición para mejorar el servicio, ya que estos logros fueron conseguidos gracias a su incansable buen hacer por la entidad.

LEA EL SETMANARI SOLLER

Centre d'educació permanent d'adults

ecca

Cursos de Català per ràdio

— Nivell ELEMENTAL.

= NIVELL MITJÀ. (TRES MESOS)

— Nivell SUPERIOR.

INFORMACIÓ I MATRÍCULA:

AJUNTAMENT FINS DIA 26 NOV.

CONSELL INSULAR DE MALLORCA

PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



4-0. Resultat històric

Quatre... I de tira!

En un partit sensacional, en una actuació al·lucinant, en un capvespre apoteósic, el C.F. Sóller aconseguí un històric 4-0 davant el Constància d'Inca. Es pot dir, es pot assegurar que a dins els seixanta-tres anys d'història del futbol a Sóller, mai l'equip local havia fet un resultat paregut efront el potent rival inquer que quasi-sempre estava jugant a superiors categories que el propi equip de la Vall. Un 4-0 com unes cases, un 4-0 que amb el penal fallat i un parell d'oportunitats clares perdudes, s'hagués pogut augmentar fins a la mitja dotzena. Un horabaixa de futbol que l'aficionat tardarà en oblidar.

COM UNA CAPONADA DE GALL

I que consti que no es nostre l'acudit, sino que té autora i oportuna autora, la nostra apreciada batlesa del Port, Bel Alcover, mot asidua darrerament per davers Can Maiol que es en poc caseva per la seva condició de regidora de Esports del nostre Ajuntament, mancarà més! En efecte, va ésser com una caponada de gall foraviler el primer gol de la sèrie. Als dos minuts i pocs segons: Marcelo de tacó a Colom, el lateral en profunditat sobre Fabià, qui, en serenitat aguantar molt bé al seu marcador Jaume i de tir creuat supera a Gabaldón (1-0).

UN PLANTEJAMENT DE "CHAPEAU"

Ens anunciava Vallespir que coneixia els defectes i les virtuts del Constància, i va montar un dispositiu tàctic perfecte, a fi de evitar un marcatje fitxe sobre l'asturià. La cosa va sortir brodada, i el mentat primer gol posava les coses encara millor.

LA SEGONA ESTOCADA

No s'havia reposat l'equip de Gost del impacte inicial, quan arribà el segon de la sèrie. Elías al banderí de córner Aquesta, pasa de tacó sobre Cepantes, el mitjà-campista a la vegada envia passat al altre pal i Andreu López rapid, al fons de les xarxes (2-0). Era el minut vint. Les mambelletes feian fum.

LA FIRMA DE MARCELO

No podia faltar la rubrica de Marcelo. Minut vint-i-sis, jugada personal de Elías, arriba a la línia de fons, centra retresat i Marcelo a boca de canó, afussella-va l'increible 3-0. Seguí el Sóller amb el seu joc ràpid, vertical i fluït i en el minut 33 el propi Elías a punt va estar de fer pujar

el quart pero Gabaldón es va lluir de bon de veres. Una tímida reacció visitant amb pilota remetada desde alluny per Moranta que pegà al pal del portal de Sastre. Fí del primer temps, tres a zero.

PENAL FALLAT PER MARCELO

De bell nou sortida fulgurant del Sóller i penal assenyalat per Nadal Simó de Lijma sobre Marcelo. El propi devanter-centre local llança, pero la pilota surt molt per damunt del travesser. Aquesta circumstància no va desanimar als locals, que aconseguiren el quart i definitiu al minut setze. Va ésser un recuperat Muntaner qui agafant un rebutj de la defensa, li enverga un cacao desde fóra de l'àrea, entrant la pilota just per l'escaire esquerre del portal de Gabaldón (4-0). Fins al final el Sóller va replegar una mica línies, jugant al contratac. La defensa local va evidenciar el seu gran moment de joc, anticipant-se a tot moment als intents del Constància de aconseguir el gol del honor. Gost i els seus s'en anàren escalats. I es que davant un Sóller com el de diumenge, no hi havia rival que es resistís.

LA MA DE VALLESPÍR

Son detalls. Divendres disset, dos dies abans del partit, a la Vall l'aigua devallava a poalades. Eren les 20,50 del vespre. Pasant per Can Maiol camí de casa ho vaig veure amb els meu propis ulls: en Vallespir davant la fila i tots els jugadors darrera, amb un Can Maiol anegat, fent l'entrenament com si res passés. No hi veies dos pams alluny de l'aigua que feia. La professionalitat del misteri i jugadors mereixia el premi del supertriomf que dos dies arribà i que està escrit en lletres d'or a dins la propia història del futbol solleric.

Gost: "Al Constància li mancà coratge"

Un silenci sepulcral al vestidor visitant. Pere Gost, el responsable tècnic inquer, va tardar vint minuts a sortir quan el sollicitàrem la seva presència. Gost va reflexionar en silenci la desfeta del seu equip. Que ha passat Pere?

—Ja havia vist avisat als meus jugadors. Era un partit especial pel Sóller i sabia que els seus jugadors es multiplicarien.

—Per quins motius?

—Homo, jo havia estat dos anys aquí, i conec la forma d'ésser de tothom. Això es el mon del futbol. Jo esperava això, i molt més.

—Pere, el fet de conèixer al contrari feia pensar que montaries una tàctica...

—Mira, tu preparas una tàctica, i quan l'àrbitre fa sonar el xiulet, si els jugadors no hi posen els senyals, la tàctica no val per res.

—Has vist un Sóller diferent de quan tu hi eres?

—No. Igual en línies generals. Lluiten, juguen als rebots, a la olla, van molt bé per alt, molt millor que noltros. També hem de tenir en compte que té un porter que no es el mateix, un nou defensa esquerra, un Elías, etc.

—A que atribueixes un Constància tan impotent i desdibuixat?

—Hem jugat molt malament. Som un equipo que si bé a ca-nostra mos creixem i es difícil cedir punts, a fóra perdem molt. No vull dir que tenc uns jugadors senyors, pero avui ho han paregut.

—Qui quedarà mes amunt Pere, Constància ó Sóller?

—El Sóller te un bon equip i noltros també. Lo que passa es això, que els meus perden molt a fóra

camp. Per quedar a dins els sis primers i jugar la próxima Copa del Rei, noltros haurem de pringar fort i fer molta feina. I sobre tot, haurem d'anar una mica mes vius a camp contrari.

—Pere, te he demanat això perque a principi de temporada, a unes declaracions efectuades a Monserrat de "Ultima Hora", vares dir que fitxaves pel Constància perque es tractava d'un equip amb aspiracions, al títol, i que no quedaves a Sóller perque hauries de lluitar per evitar el descens. Això de moment no es compleix...

—No, no es veritat. Jo no te puc dir mentider perque tu no ho dius. Jo mai vaig dir que el Sóller era un equip per devallar. Jo vaig dir que en el Constància havia de fer una purga de jugadors, i encara mos n'han quedat per desgràcia. Vaig dir que el Sóller hauria de lluitar fort per quedat a dins els deu primers, era quan es parlava de la reestructuració i que n'havien de devallar dotze i tot això. Es més, dic un altre cosa: si el Sóller avui tengués a Pep López i a Braulio, jo te puc dir que el Sóller aspiraria als primers llocs.

M. VALLESPÍR: "ENCARA QUEDA MOLTA FEINA A FER"

En el misteri solleric, s'imposa la serenitat. Ni quan es perd un punt com fa quinze dies, ni després del exitós 4-0 de diumenge, fan que Vallespir alteri la seva imatge de home reposat. Lo cert i segur es que s'estàn començant a recollir els fruits de una feina seriosa, íntegra i ben planificada.

—Noltros estam treballant i gràcies a Deu, ara els

resultats mos acompanyan. Això, cara a l'efecte moral dels jugadors es molt important. He de insistir en lo que vaig dir quan vaig arribar: hi ha un equip a Sóller que m'agrada molt, amb diversos jugadors de gran qualitat tècnica, que podrien jugar i destacar a superiors categories. Ara bé, encara mos queda molta feina, molt de treball físic i llavors tenim un gran handicap. Avui mateix tenia catorze jugadors disponibles, i es més, ara mateix tenc cinc jugadors amb l'amenaça de la quarta targeta. Tot això most pot crear seriosos problemes.

—Miquel, aquest esplèndid 4-0 te alguna significació especial per tú?

—Homo, una alegria immensa de guanyar per tan ample resultat i pel fet de poder oferir bon futbol a la nostra parroquia. Hi ha la circumstancia de haver-ho fet davant tot'un Constància, pero per mí hagués estat de idéntica satisfacció de succeir davant qualsevol altra equip. Lo important es que anam a més i que els altres vagin agafant confiança. Això sortosament s'està aconseguint.

MUNTANER: "AIXO TAN SOLS ES EL PRINCIPI"

A l'hora de escollir a un destacat, mes que difícil, es pràcticament impossible. Tots jugaren de maravella.

Moratalla, 2 - Juvenil Sóller, 5

Alineación: Buades, Arbona, Marroig, Sánchez, Bauza, Sacares,

Vidaña, Alba, Javi, (Martínez), Raja, Cole (Barrero), Nadal, Reyes.

A los 15 minutos de juego el J. Sóller se quedó con diez jugadores debido a una injusta expulsión de Vidaña. Dominó durante todo el partido el conjunto de Sóller aunque el Moratalla llevó el peligro a la portería visitante.

Goles: Minuto 5, Javi, pasando el balón por encima del portero (0-1).

Minuto 10, Raja después de una pared con Alba (0-2).

Minuto 30, Raja marca de nuevo con un disparo desde fuera del área (0-3).

Minuto 35, El Moratalla acorta distancias (1-3).

Minuto 40, jugada personal del no.15 local (2-3).

Minuto 75, Sacares de bolea (2-4).

Minuto 80, Sánchez de tiro cruzado establece el definitivo (2-5).

Mañana a las 11 el Juvenil Sóller disputará su décimo partido contra el Son Cladera.

Esperemos que el público acuda en buen número al campo.

JBM

Clasificaciones

Tercera División

FERRERIES AT. BALEARES	Suspendido
BADIA SP. MAHONES	2-0
SANTANYI HOSPITAL	1-2
MURENSE-PORTMAN	4-1
SOLLER-CONSTANCIA	4-0
MARGARITENSE-ALARO	0-1
MONTUÍRI-FELANITX	4-2
IBIZA-MALLORCA AT.	1-1
STA. EULALIA-CALVIA	1-1
ALAIOR-AT. CIUDADELA	2-0

MALLORCA AT	12	6	6	0	30	7	18	*6
At. Baleares	11	8	1	2	26	6	17	*5
Hospitalet	12	7	3	2	19	12	17	*5
Sta. Eulalia	12	6	3	3	17	12	15	*3
Murense	12	6	3	3	19	14	15	*3
Sp. Mahóns	12	6	3	3	16	12	15	*3
Constancia	12	6	2	4	22	15	14	*2
Badia	12	5	4	3	12	10	14	*2
Ibiza	12	4	5	3	13	11	13	*1
Sóller	12	4	5	3	15	14	13	*1
Montuiri	12	6	1	5	16	21	13	*1
Felanitx	12	4	4	4	11	13	12	
Ferrerias	11	5	1	5	12	15	11	*1
At. Ciudadela	12	3	4	5	13	14	10	-2
Alaró	12	3	3	6	14	22	9	-3
Santanyí	12	3	3	6	15	28	9	-3
Portmany	12	2	3	7	15	26	7	-5
Alaior	12	2	2	8	10	20	6	-6
C. Calvià	12	1	3	8	9	18	5	-7
Margaritense	12	1	3	8	5	20	5	-7

Segunda Regional

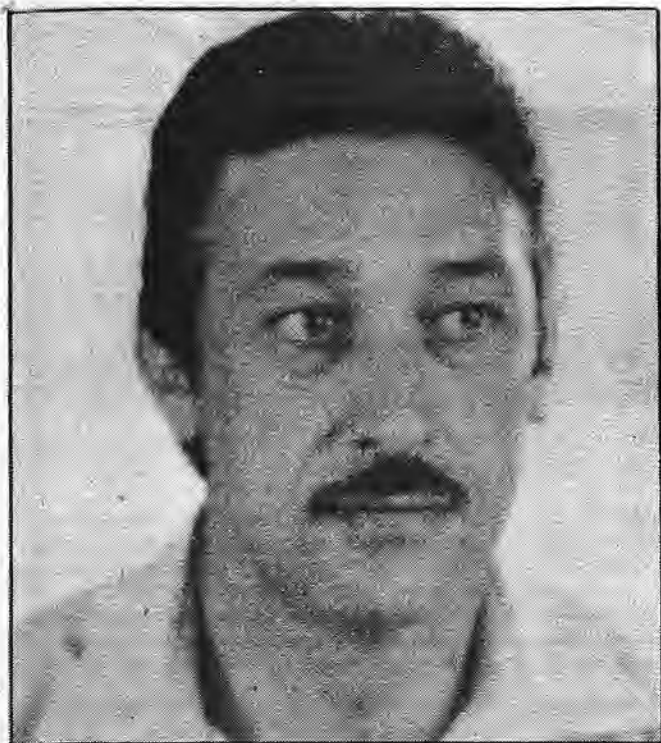
SP. SOLLER PUIGPUNYENT 4-4 (jornada 3-11)
RESTO JORNADA DESCANSO

CALA D'OR	9	6	2	1	28	8	14	*6
Cafetin	9	6	2	1	20	8	14	*4
Algaida	9	6	1	2	23	6	13	*3
Collerense	9	6	1	2	16	8	13	*3
Ca's Concos	9	6	0	3	10	5	12	*2
San Pedro	9	5	1	3	15	12	11	*1
Puigpunyent	9	4	2	3	26	14	10	
Mariense	9	4	2	3	5	12	10	*2
Altura	9	3	4	2	12	10	10	*2
Pla Na Tesa	9	3	3	3	9	15	9	*1
Consell	9	3	2	4	16	16	8	
Sp. Sóller	9	3	2	4	17	24	8	
Rotlet	9	2	3	4	13	20	7	1
S'Horta	9	2	3	4	9	18	7	3
Molinar	9	3	1	5	12	22	7	3
Son Cotoner	9	1	2	6	12	21	4	4
Sta Maria	9	2	0	7	10	23	4	4
Brasilia	9	0	1	8	9	30	1	9

La veu de l'aficionat

Paco Aguiló:

"Tots meresqueren un súper-tres"



Eufòria, locura col·lectiva i borratxera de satisfacció a una afició que fins ara havia saborit molt poc les mels d'un futbol tan enlluernant com el que mos oferia un transformat i extraordinari C.F. Sóller. Un seguidor infaltable a les fites diumengeres es Paco Aguiló Morales, administratiu, a l'empresa de Can Felip desde fa molts d'anys. En Paco va sortir entusiasmat del partit de diumenge.

—Es clar. Un joc tan coordinat, tan arrotllador com el que vérem era impensable a n'aquestes altures. L'any passat si que era corrent per la senzillera raó de que erem superiors en plantilla a la resta. Però enguany, davant un rival que pareixia inabordable, te un mèrit extraordinari. Mos va anar molt bé ençetar prest i va donar tranquil·litat ja desde un principi. Un encert de Vallespir posar a Elías de mitja punta i la de mantenir a Fabià que demostra estar en plena forma. En general, tots meresquerem un súper-tres. El que passava a la primera es que fallava l'entrenador anterior. Ja es veia als entrenaments. Ara mateix els jugadors tenen una forma física molt superior i estan mes ben col·locats sobre el camp. Amb una paraula, que no té res que veure el Sóller anterior en l'actual.

—Que opines que d'aquella escabotxada de jugadors es quedassin Muntaner i Elías?

—Ja quan vaig veure a Muntaner el dia del Mallorca (0-0), ja vaig dir que m'agradava i que me pareixia un jugador molt útil per la seva honradesa i entrega. Ara endemés, ha

agafat confiança i es una gran ajuda per la línia de quatre defenses. Elías, ningú dubte que es un gran jugador, pero es l'únic que va retrasat a nivell físic. Crec que Vallespir l'hauria de treballar una mica mes a fons amb aquest sentit. Tots hi sortiríem guanyant. N'Elías en bona forma física, seria imparable. Un altre aspecte d'aquest jugador es el seu elevat cost econòmic, encara que això es una qüestió que es veurà al final de lliga. Per molt que costi un jugador, sempre pot ser rendible.

—Vallespir es queixa de que té pocs homes...

—I té tota la raó del món. I més encara amb aquests cinc homes que duen tres targetes, sense comptar que Andreu López, un altre jugador vital mos parteix d'aquí unes setmanes al servei.

—Ets optimista pel partit de demà dins Portmany?

—El Portmany no es l'equip de anteriors temporades. Basta mirar la taula, i el veim amb cinc negatius. Ara bé, en el seu camp mai es fácil degut a les mínimes dimensions del mateix. No hi ha hagut en principi sort amb l'àrbitre designat. Necessitavem a un col·legiat valent, i mos n'ha tocat un de veterà i casolà, en Verdejo Parras. Crec que en totes aquestes circumstàncies, un empat seria un resultat excel·lent, i amb un més-dos podríem rebre en certa tranquil·litat a un perillósíssim Hospitalet, vuit dies després. La gran forma moral i anímica del equip i en particular l'inspirat moment del nostre porter i defenses, me fa veure que es molt difícil que perdem aquest partit.

El presidente del C.F. San Pedro pide ayuda a la afición

En el descanso del encuentro frente al Cala d'Or aprovechó la ocasión para hablar del equipo, de las obras y de la afición a mis preguntas me responde así.

Las obras que hemos realizado eran de suma necesidad, para ello hemos hecho un esfuerzo sabiendo que actualmente es imposible para un club como el nuestro el poder distraer cantidades de dinero pero gracias a las colaboraciones. Del Destacamento Naval, Ayuntamiento, Sa Nostra y a los aficionados que con su trabajo desinteresado nos han ayudado a todos ellos damos las gracias y nuestro agradecimiento.

En cuanto al equipo puedo decirte que estoy satisfecho del rendimiento del mismo, teniendo en cuenta que esta categoría es mejor de lo esperado, en ella hay muy buenos equipos, pero nosotros con los refuerzos obtenidos y si nos respetan las lesiones teniendo en cuenta que actualmente contamos con cinco de estos, Manrique, Catala, Girbent, Mayol y Enseñat.

En cuando a la clasificación final esperamos estar entre los cinco primeros que no estaria nada mal para ser novatos en esta categoría.

Estoy muy satisfecho de la afición esta nos ayuda mucho con su asistencia a los encuentros, pero quizás de cara al equipo serían necesarios voces de aliento y animo pero al parecer estas brillan por su ausencia, espero que en los próximos encuentros se animen, con la visita del ALGAIDA el próximo día 1 de diciembre, podamos oír clamar a la afición.

Como podran ver, los seguidores del C.F. SAN PEDRO no existen problemas en este modesto club las palabras de su presidente así lo confirman apoyémosle para que no se desanime, se lo merecen el club y su junta directiva.

Mañana el San Pedro se desplaza al PLA DE NA TESA, salvo novedades para este encuentro podrá alinearse al mismo equipo que lo hizo ante el Cala d'Or, esperamos regresar con un resultado positivo.

TOFUGA

Pétanca

Sóller i Unió sumaren els primers punts

Per A. RULLAN

PREFERENT "B"

Un Sóller molt limitat de efectiu, però fent gala de una gran responsabilitat, complí amb el seu compromís, en el primer encontre de lliga guanyant al seu rival Ca'n Gaspar pel resultat de 11-5 del tot just. Si be dintre la primera ronda (2-2) el desenvolupament va esser molt igualat, després s'imposà el jollor dels locals. La tripleta d'En Venancio guanyà 4 partides la d'En Miró 3 i Roca i Falet 2 cadascun.

Tot ho tingué en contra el Unió de Sóller dintre el terrenes del Arenal, pistes en molt males condicions, indisposició física d'En Tolo Timoner i mala sort en algunes partides, varen esser causa d'un resultat advers del Unió (13-3). Les partides dels Unionistes les guanyaren: Nadal 2 i Toni Canyelles 1.

SEGONA "D"

Alfons 3; Paco Urrea 2; els altres cap. Resultat final: Son Flor 11 — Belles Pistes 5. S'Hagués pogut aconseguir un millor resultat, si no un empat, al manco una derrota minime. Tal vegada va influir el mal temps i pintura es notà la falta de assimilació a la nova categoria a alguns jugadors. La qual cosa es superara en properes confrontacions.

TERCERA "B"

El Unió de Sóller, en més dificultats de les previstes, derrotà al Don Lirón, merescudament per el resultat de 5-4. Totes les tripletes compliren. En Nadal i Peña guanyaren 2 partides i en Bisbal 1.

FEMENINES SEGONA "A"

La primera jornada del Campionat de Lliga, categoria femenina, que s'hauria d'haver jugat el dissabte horabaixa, es suspengué per motius de la insistent pluja que caigué

CONFRONTACIONS PREVISTES PER A DEMA

PREFERENT
UNIO SOLLER —
MOLINAR
SON CLADERA —
SOLLER
SEGONA:
BELLES PISTES —
UDYR
TERCERA:
BOLA AZUL — UNIO
DE SOLLER
FEMENINES:
SON AMETLLER —
BELLES PISTES

FOTO - ESTUDIO

deyá

Basquet

LA CANTERA TRIONFA

Els petits del Juventut Mariana els Cadets Masculins aquest cap de setmana passat guanyaren a fora camp, després de una prorroga s'imposaren a n'el Pla de Na Tesa per un punt de diferencia 34-35 bon partit jugat per els allots d'en Benet i en Joan Bauça que han fet dos partits molts bons guanyant un a fora camp i perdent contra el S. Agustí un equip fort dins ka categoria. Avui juguen contra el Hiapania esperant que el públic Sollerí vagi a veure aquests al·lots que fan bon basquet, segur que avui oferiran un altre victori a n'el Club i a n'el públic que estima el basquet.

Les Cadets Femenines no varen jugar el dissabte per ses pluges contra el Bons Aires pero si heu feren dimecres passat guanyant el seu primer partit que segur seguirán sumant punts avui a la sortida contra el Santa Mónica de Palma.

Baie tanteig va esser el qui feren les Juvenils Femenines a la seva sortida a Palma contra el S. Josep una de les raons va esser les males condicions meteorològiques i també que tenien davant un bon equip, aquest cap de setmana descansen, el tanteig va esser 35-7

Els Senior B varen perdre el primer partit dins Sóller contra un equip que l'any passat era un dels gallets dins la categoris Provincial i enguany va dins el grup de cap es el Pla de Na Tesa el resultat 55-67 no molt llarg per la diferència que la setmana passada dugueren d'Andraitx esperem que sa recuperin bé i que demà conseqüesquin la primera

victoria contra un equip assequible com es el Bunyola.

Els qui no han conseguit cap victòria tampoc son els Seniors A que després de tenir el resultat a n'el seu favor tota la primera part 31-38 i la segona part fins a n'el minut 12 que varen sortir derrotats de Inca contra La Gloria un equip jove i lluitador, el partit va començà a les 11'30 h. amb bon arbitratge del Sr. Russó però amb molt de vent que dificultava la practica del bon basquet, casi es va conseguir la primera victòria a fora camp però a n'el final el resultat va esser per els locals per una diferència de 7 punts 65-58. Demà rendeix visita a n'el qui comanda la classificació el Alcudia que té molts bons jugadors que varen esser internacionals, parlem d'en Sastre, Comas ex-segona divisió, Pep Borrás i Cifre no vol dir això que els Seniors A els puguin sorprendre a n'el contratac i puguin dur la primera victòria a Sóller que bona falta els hi fa, així sigui, sort al·lots.

El equip que comença la temporada aquest cap de setmana amb una sortida ben difícil es les II Divisió Femenina que van a Puigpunyent un equip fort i experimentat a la categoria

PARTITS PER AQUEST CAP DE SETMANA

DISSABTE DIA 23 A LES 19'30 H. CADETE MASCULI:
JUVENTUT MARIANA — HISPANIA.
DIUMENGE DIA 24 A LES 11'30 H. SENIORS PROVINCIALS GRUP B
JUVENTUD MARIANA — BUNYOLA.

ITU

Cartelera Deportiva

SABADO 23 DE NOVIEMBRE

FUTBOL: 15:00h., S.S. Corazones-La Salle Atco. (Alevines).
FUTBOL: 16'15h., S.S. Corazones-Son Roca. (Infantiles).
FUTBOL: 17'45h., Veteranos Sóller-U.J. Mariana.

DOMINGO 24 DE NOVIEMBRE

FUTBOL: 11'00h., C.F. Sóller-S. Cladera. (Juveniles).
FUTBOL: 15'30h., SOLLER ATCO - COLLERENSE (IIa. Regional).

Facilitada por la Asociación de Fútbol Sollerense del C.F. Sóller.

Fustería-Pont-d'En Barona

Toda clase de trabajos en Madera

Delineación en

Carpintería y Ebanistería

C/. Del Mar S/n Tel. 631037



CLUB CICLISTA
«DEFENSORA SOLLERENSE»
Real, 13
Telèfon 63 15 56
SÓLLER (Mallorca)

PATROCINI DE CURSES:

CONSELL INSULAR DE MALLORCA
AJUNTAMENT DE SOLLER
COMISSIO FESTES DE L'HORTA
HOTEL EDEN (Port de Sóller)

PATROCINI EQUIP CICLISTA:

FRIGORIFICS COFRISA (Palma)

PATROCINI D'ACTES ESPORTIUS:

CONSELL INSULAR DE MALLORCA
AJUNTAMENT DE SOLLER
COMISSIO FESTES DELS ESTIRADORS
DISCOTECA "EL PATIO"
AMICS DES C.C.D.S.

COL.LABORADORS ESPECIALS:

CREU ROJA-SOLLER
TRANSPORTS C. SASTRE
POLICIA MUNICIPAL-SOLLER
GUARDIA CIVIL-SOLLER
AJUDA CIUTADANA (G.A.C.)
POLICIA DE TRANSIT
RESTAURANT CA'N PEDRO
RESTAURANT ES CANYIS
DISCOTECA "EL PATIO"
IMPREMTA CALATAYUD
JOIERIA ESTELA
ANTONI ORVAY
SEBASTIA BORRAS
SOCIETAT DEFENSORA
U.R.E.
AMICS DES C.C.D.S.

PATROCINI DE TROFEUS:

AJUNTAMENT DE SOLLER
CAIXA PENSIONS "LA CAIXA"
CAIXA ESTALVIS "SA NOSTRA"
HOTEL TAURUS PARK
ALTAMAR DISCOTECA
FELIP MARTIN
TRANSPORTS C. SASTRE
FEDERACIO BALEAR CICLISME
WIMPY
RESTAURANT MONUMENT
FERRETERIA BERNAT
RELOTJERIA SOLLERNESE
FORN DES PORT
JOIERIA VALL D'OR
JOIERIA REY
JOIERIA GRAUCHES
ELECTRICA CASTAÑER
ANTONI BISBAL "DE SA COMA"
AMICS DES C.C.D.S.

PATROCINEN PREMIS:

CAIXA D'ESTALVIS "SA NOSTRA"
CAIXA DE PENSIONS "LA CAIXA"
ATALAYA-CLUB
RESTAURANT CA'N PEDRO
ANTONI OLIVER
HOTEL EDEN
MOBLES NAVARRO
TALLER FRANCESC VIVAS

"Hem de fer de la vida un somni,
i d'aquest somni una realitat".
(Saint-Exupery).

El Club Ciclista "Defensora Sollerense" vol fer patent el seu agraïment a tots els que d'una manera o l'altre han contribuït a que els seus projectes es fessin de nou realitat.

Gràcies públicament a tots!

SEGUROS LLORET
GERMANS PALOU "RENAULT"
MOBLES CASTAÑER
MIQUEL CAPO
CA'N SOLER, S.A.
CONSTRUCCIONS SUAU
JOANA REUS
AMICS DES C.C.D.S.
JOAN GELABERT
IMPREMTA CALATAYUD
FERRETERIA CA'N BIBI
ANTONI ORVAY
PASTELERIA "LA LAREÑA"
BAR LAS PALMERAS
TENDA TOLO
HOTEL ESPLENDIDO
AUTOS LLASER
ALTAMAR DISCOTECA
MONSERRATE BELTRAN
SULIAR, S.A.
RESTAURANT MARISOL
FUSTERIA MATEU CIFRE
CA'S SERRIER

COL.LABORADORS:

TINTORERIA FORT
TOFUGA
BAR FIGARO
MAKATS
RIC I FILL
TENDA KETTY
BAR MIGUEL
ESTANC DES PORT
RODRIGO ZAMORA
BOUTIQUE STYL
SA LLONJA
ARTE TOLEDO
ESPORTS MARTIN
BAR ES FIRO
CASA PIZA
LA MALLORQUINA
TOLO TRIAS
ORLY
CASA POMAR
BAR BINI
CA'N BERENGUER
CA'N TONI REIA
ROSA RIPOLL
EXCELSIOR
TENDA LA PLATJA
TENDA FLORIDA
BAR LAS ARENAS
ALMACENES COMPANY
ESTABLECIMIENTOS RULLAN
CALZADOS EUGENIO
BAR ES PONT
JAUME PASTOR
BAR ESPAÑA
BAR CENTRAL
BAR "CIRCULO SOLLERENSE"
BELL PUNT
JOSEP RAMIS
COLMADO LA LUNA
SASTRERIA CASTAÑER
CASA CASELLAS
AMICS DES C.C.D.S.

ABANS, ARA I SEMPRE
C.C.D.S.
SEMPRE ENDAVANT!

Homenatge al Consell Insular



Santiago Coll rebent la placa de mans del president del C.C. "DEFENSORA SOLLERENSE". (Foto Brasil).

Amb un senzill emperò emotiu acte el Club Ciclista "Defensora Sollerense" va clausurar la seva temporada del vuitanta-cinc, lliurant una artística placa commemorativa al Excm. Consell Insular de Mallorca, en prova d'agraïment per la seva constant col.laboració.

Placa que fou donada el passat dimarts pel President d'aquesta Entitat, Jaume Oliver Sastre, a l'amic Santiago Coll del Consell Insular de Mallorca, moment recollit a l'instantània que il.lustra aquestes línies.

Esport escolar

Una vegada més, i com es habitual en es darrers anys ets escolars de Sóller han tingut i tenen s'oportunitat de practicar activitats esportives a través de sa Campanya d'Esport Escolar, encara que només hi participin aquest any dues escoles: Sant Vicenç de Paul i Sagrats Cors.

S'activitat d'enguany presenta com a novetat sa participació directa a sa Fase Comarcal de tots ets equips sollerics, potenciant així s'objectiu principal que preten s'esport escolar, que és es de sa participació de tothom escolaritzat, tant grans com petits. (Recordem que ets altres anys només anava a sa Fase Comarcal es Campió Local).

Una altra novetat és sa participació dets allots de pre-escolar, primer i segon a s'activitat, els quals ja estan a sa quarta jornada didàctica de natació, feta a sa piscina de La Salle, de Ciutat. Tota s sa seva activitat serà didàctica.

S'activitat des més grans va començar fa dues setmanes a Santa Ponça amb es Primer Cross Comarcal, amb participació de Santa Ponça, Palma Nova, Calvià, Capdellà, Esporles i Sóller. Ses classificacions foren aquestes:

TERCER I QUART FEMENI: Prova disputada damunt cinc-cents metres, amb un total de vint participants, essent sa primera classificada na Caterina Bis (Capdellà), seguida de na Margarida González (Capdellà) i na Monica Franco (Santa Ponça). Sa primera sollerica classificada fou na Caterina Arbona (Sagrats Cors) en es lloc nové.

TERCER I QUART MASCULI: Prova feta

damunt sis-cents metres, amb un total de vint-i-cinc atletes inscrits. S'imposaria en Raul León de Santa Ponça, seguit d'en Josep Hervás també de Santa Ponça. Es primer sollerica classificat fou n'Antoni Oliver (Sagrats Cors) en es lloc sisé.

CINQUE I SISE FEMENI: Cursa disputada damunt un quilòmetre amb un total de divuit allots inscrites, i primer triomf sollerica a càrrec de n'ALICIA PEREZ (Sagrats Cors), imposant-se amb un temps de 3'12", seguida per n'Esperança Neira de Calvià a cinc segons, n'Anna Seguí de Capdellà a setze segons, i sa sollerica Carolina Calatayud en es lloc quart amb 3'29".

CINQUE I SISE MASCULI: Prova feta damunt un quilòmetre i mig amb un total de trenta-cinc atletes participants. S'imposaria en Josep-L. Muñoz de Santa Ponça, seguit d'en Josep Morell (Palma Nova) i en Manuel López de Santa Ponça. Es primer sollerica classificat fou en Josep Coca, en es lloc sisé.

SETE I VUITE FEMENI: Cursa disputada també

damunt un quilòmetre i mig, amb divuit participants i es segon triomf sollerica des dia a càrrec de na CATERINA RULLAN (Sant Vicenç de Paul) amb 4'37", seguida per sa també sollerica Antònia Luis (Sagrats Cors) amb 4'53". En tercer lloc na Yolanda Bermudez (Calvià) amb cinc minuts, i en quart sa també sollerica Isabel Calatayud (Sant Vicenç de Paul) amb 5'03".

SETE I VUITE MASCULI: Prova feta damunt dos quilòmetres, amb un total de trenta-un participants. S'imposaria en Cesar Neira (Calvià), seguit den Joan-C. Muñoz (Santa Ponça), i en tercer lloc n'Exposito Mendez (S.V.P.) Es quart lloc també quedaria ocupat per un sollerica en Josep Enseñat (SS.CC.).

Dissabte passat hi va haver també activitats per pre-escolar primer i segon amb sa corresponent jornada didàctica de natació. I per finalitzar s'anunci d'una novetat bastant important: s'introducció des "ping-pong", tir amb arc i patinatge.

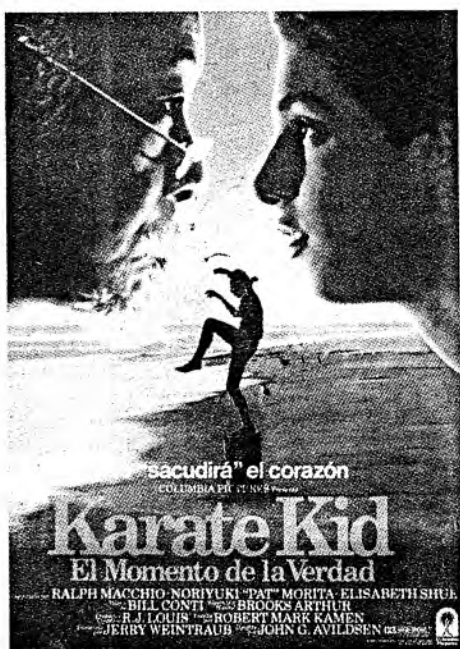
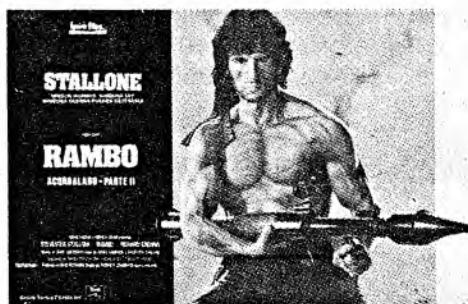
JOAN

Luchar contra el cáncer es:
Diagnosticar a tiempo y
Ayudar económicamente a la investigación
¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!
**JUNTA PROVINCIAL DE
BALEARES**
TEL. 23 01 49

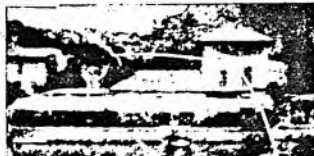
CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 23, MAÑANA DOMINGO

Y
MEGA FORCEJUEVES 28, SABADO 30,
DOMINGO 1Y
EL MONO BORRACHO

RESTAURANTE MARISOL

PUNTA DE MAR COCINA INTERNACIONAL
PUERTO DE SOLLER

SE BUSCA CASA O PISO, AMUEBLADO, EN SOLLER O ALREDEDORES, PARA UNA O DOS PERSONAS. INF. TEL: 630601. U4.

BUSCO CASA O PISO PARA ALQUILAR SIN AMUEBLAR. INF. TEL. 632215. U3.

VENDO VITRINA FRIGORIFICA DE 2 METROS BUEN PRECIO. INFORMES TEL. 632138.

SE VENDE OLIVAR CON CASA EN FORNALUTX. INF. 469405 469645

■ VENTAS ■ ■ ALQUILERES ■ ■ EMPLEOS ■

SE VENDE: EN LA HUERTA, PLANTA BAJA: ENTRADA, CUATRO HABITACIONES, SALA-COMEDOR, SALITA, COCINA AMUEBLADA, DOS CUARTOS DE BAÑO, JARDIN, TERRAZA CON TRASTERO. PRECIO 6.500.000 PTAS. TFNO: 630674

VENDO OLIVAR EN ES BARRANC CON PORCHE CISTERNA Y 3 CASERAS. INF. TEL. 631745. T6

ALQUILARIA TERRENO PREFERIBLE CON AGUA. INF. TEL. 632403. T7



Unión de Asociaciones
y Centros de Asistencia
a Minusválidos
de Baleares
U.N.A.C.

Arriba Flex.



Abajo también.

Mejor que un Flex **2** ni lo sueña.
ca'n oliver

MARIA MARQUES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO
San Bartolomé, 13 Teléfono 63 20 70

VENDE

Piso amueblado en el Puerto de Sóller, con terraza vista al mar, en el núm. 2 del edificio «Flamenco».

Ptas. 2.500.000

Piso de tres dormitorios, espacioso comedor, cocina y baño completo, en la calle de Santa Catalina, del Puerto.

Ptas. 3.500.000

Cuando éramos hispanos

El novelista Cristóbal Zaragoza, en una viva tertulia, nos explicó el posible origen, matizadamente despectivo, de la palabra "español". En el principio de nuestra cultura romana y de rango universal, en los primeros siglos de nuestra era nos llamábamos y nos llamaban hispanos. Pero de la misma manera que, en centurias posteriores aún algunos catalanes denominaban con un diminutivo —no precisamente de ternura, sino despectivo—, "valencianets", a los valencianos, así denominaban, fronteras allá "hispaniolos" a los hispanos. Es con el mismo deje que muchos del Midi vuelven a llamar a las oleadas de vendimiadores que van allá desde diversas tierras hispanas a buscar mejores soldadas a su trabajo primerio de mera recolección de los racimos, "espaniolis!", es decir, hispanos venidos a menos; "¡bah! españoles". Antonio Machado recoge, en un célebre poema suyo, este ser humano dolorido y

menospreciado y le llama con ternura quasi maternal, salvadora, con otro diminutivo: "españolito".

Los españoles hemos querido olvidar a lo largo de la Historia, el origen denigrante de este gentilicio, y luego, más o menos conscientemente, haciendo de tripas corazón, hemos querido llevarlo con orgullo desafiante. Quizá ésa sea la única solución para los que se sienten infravalorados. Como aquel esclavo que enfrentado al emperador, le espetó: ¡soy ilota, sí, ¿y qué?!

Ahora, que tan temerosamente vamos a incorporarnos al Mercado Común, parece que todos sus miembros nos miran de reojo, un poco por encima del hombro, repitiendo con el gesto: ¡bah, hispaniolos!

¿Cuándo? ¿Cuándo? recuperaremos, sin necesidad de orgullo sino con seriedad y llaneza, con honestidad y creativa laboriosidad, nuestro verdadero nombre de hispanos, frente al mundo?

ELENA GIMENEZ
Del Ambito María Corral.



Instalaciones Eléctricas

— **LLABRES** —

FONTANERIA Y CALEFACCION
C/. De Sa Mar, 196 - Tel: 630897

MISSES HORARI D'HIVERN

	Dissaptes i vigilies	Diumenges i festius
Sant Bartomeu	18'30 (M)	9 (M) - 12 (M) 18'30 (C)
Sagrats Cors	17'30 (M) 19 (C)	20 (M) 7'30 (M) 10 (M) 19 (C)
L'Hospital	18 (M)	11 (C)
Sant Felip Neri	19	10'30-19
Monestir de l'Olivar		17 (M)
Port de Sóller	19 (M)	12 (C) 18 (M)
Biniaraix	20 (M)	10 (M)
Deià	19 (C)	9 (C) - 19 (C)
Fornalutx	19 (M)	10 (M) 19 (M)
L'Horta	19 (M)	10'30 (M) 19(M)

José Mora habló en Televisión Balear

El pasado día 14 el presidente de la tercera edad de Sóller, aparecía en la pequeña pantalla, concretamente en el programa de Televisión Española, "Trau Trenat", que presenta el solleric Joan Frontera. El programa fue muy ameno y la entrevista simpática, ya que José Mora, es un hombre que para todo tiene recursos, explicando con soltura la línea a seguir por la asociación y la manera de entretener y hacer más llevadera a los que ya tienen muchos años, y no se sienten mayores.

Fueron muchos los que escucharon sus palabras y se alegraron de ver un solleric en la pequeña pantalla.

Para todos los miembros de la Tercera Edad de Sóller fue una alegría el ver aparecer a su presidente en la pequeña pantalla.

Se comentó que suponía

una gran deferencia el hecho de que Televisión tuviese esta atención para un solleric tan preocupado por resolver los problemas a las personas de la Tercera Edad.

El pasado día 14 el concejal Antonio José Rullán, deleito de nuevo al numeroso grupo de la tercera edad, con unas preciosas diapositivas del Perú, dando una explicación muy completa de sus volcanes y sus fructíferas tierras tan ricas y de sus montañas y ríos, también de sus gentes y sus trajes típicos y hermosos, y de sus conventos de monjas.

Para el día 24, domingo, está prevista la celebración de la eucaristía para la tercera edad y para los enfermos. Por la tarde en el teatro Defensora Sollerense, gran festival a las 4 de la tarde, esperándose gran afluencia de público.

MARIA VAZQUEZ

A guanyat, recentment, les oposicions

Jaume Coll, a la direcció dels museus d'Espanya

(J.A.).— Jaume Coll, el solleric que preparà i presentà l'exposició de teules pintades de les passades festes de Sant Bartomeu, acaba de guanyar oposicions al "Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos del Ministerio de Cultura", proves que s'han fet a nivell de tot l'Estat Espanyol. En Jaume és llicenciat en Història, especialitat de Prehistòria i Història Antiga i amb aquesta plaça guanyada podrà formar part d'uns dels equips directius d'uns dels museus espanyols.

Sobre informacions facilitades pel mateix, podem dir que en Espanya hi ha 80 museus nacionals i més de dos-cents museus de caire municipal. Cada provincia en sol tenir un d'estatal i pel que fa a Balears n'hi ha tres, un a cada illa: El Museu de Mallorca, destinat preferentment a l'arqueologia; el de Menorca destinat a les Belles Arts i el d'Eivissa (del qual fou Directora Interina una altra sollerica, Catalina Ensenyat)

esta destinat a l'arqueologia i l'art contemporani.

La feina d'un directiu de museu té dues vessants. Per un costat el treball administratiu-directiu, i per l'altre el tècnic; que compren la catalogació i organització del museu, així com les descobertes i tasques d'investigació arqueològica.

"SOM PARTIDARI DES PETITS MUSEUS"

Aprofitant la grata nova



"Sa construcció antiga és una de ses principals riqueses solleriques". Cas Don és sa segona edificació més antiga de Biniraix. Sa primera és s'edifici de sa taverna.

de que un solleric ocupara un lloc de responsabilitat molt proximitat, hem parlat amb Jaume Coll de quatre temes puntuals específicament referits a sa història antiga de Sóller que a continuació detallam punt per punt.

Ses recerques i escavacions que se han a poblat i enteraments prehistòrics són totalment clandestines si es qui ho fa no és llicenciat amb sa materia i e es corresponent permís des director des

museu corresponent o d'un catedràtic de s'Universitat des país i de sa materia ressenyada. S'han fet i es fan greus destroces de monuments antics i molts han arreplegat cap a ca seva restes de sa nostra història antiga.

En Jaume Coll partirà prest cap a Madrid a fer un curs d'especialització, abans des desyí que li pertoqui, en una de ses principals tasques de protecció de sa nostra història.

El próximo concierto será en Sóller

Opera en cuatro ciudades y pueblos de Mallorca

Hay un acontecimiento muy interesante que tiene lugar en Mallorca durante noviembre y diciembre.

Es una serie de cuatro excepcionales conciertos de música coral, instrumental y operística en cuatro ciudades y pueblos de la isla: Pollença, Sóller, Bunyola y Lluçmajor. El primer concierto tuvo lugar el sábado pasado en Lluçmajor.

Estos conciertos representan una celebración del Año Europeo de la Música en su esencia, es decir, la creación, o fundación, de una tradición musical que no existía antes.

El músico inglés que vive en Pollensa, Larry Ashmore, y un grupo de amigos mallorquines, han organizado un gran coro de más de 150 voces, acompañado por una gran banda de más de 70 instrumentalistas.

Eso se arregló al invitar a los coros de Sóller, Pollença y Bunyola de juntarse y formar el Coro de Tramuntana, nombrado por la cordillera donde están situados todos esos cuatro pueblos.

Este gran conjunto dará cuatro conciertos, uno en cada una de las localidades donde provienen los grupos musicales:

El próximo concierto será el día 23 de noviembre a las 20'30 horas en Pollença; después el día 30 de Noviembre a las 8'30 horas en Bunyola. Todos esos conciertos tendrán lugar en las iglesias parroquiales de esos pueblos.

La música es muy variada, ambiciosa y extremadamente interesante. Entre las composiciones será la apertura de la ópera de Carmen por Bizet; un Chorale-Prelude de Bach arreglado por banda; el coro Halleluia del Mesías de

Haendel; el coro de esclavos hebreos de la ópera Nabucco de Verdi, el coro de Madame Butterfly de Puccini, y el gran final y coro triunfal y marcha de Aida de Verdi.

Estos conciertos representan un enorme esfuerzo de preparación, extensos ensayos, y dedicación por músicos amateurs, que están intentando superarse en un año en el cual tanta buena música ha sido introducida a través del continente.

Una gran parte de la música para estos conciertos ha sido especialmente arreglada por Larry Ashmore, y la serie representa la culminación de más de ocho meses de trabajo de todos.

Más que todo, es muy interesante que cuatro pueblos mallorquines, trabajando juntos, están preparando este espectacular serie de conciertos. Eso, en sí, es un

extraordinario acontecimiento!

El último ensayo de los conciertos tuvo lugar en Sóller el viernes, día 15 de noviembre, durante la enorme tormenta, y a pesar de esta gran lluvia, y no obstante las carreteras casi impasables, todo el mundo llegó a Sóller mes o menos intacto, aunque un poco mojado, y el ensayo tuvo lugar como estaba previsto. Todo para la música!

Y todo para la música cuando el Gobierno Autónomo informó a la Coral de Tramuntana y las bandas que están invitados a actuar en el Auditorium de Palma el viernes, día 13 de diciembre, a las 20'30 horas.

"Habíamos esperado la invitación para actuar en el Auditorium, pero cuando llegó, estábamos todo el mundo muy ilusionado!", exclamó el creador, Larry Ashmore.

HAROLD J. GREENBERG

ALS ANTICS "DANSADORS DE LA VALL D'OR"

Aquest any s'han complert 30 anys del nostre gran triomf en el Certamen Internacional de Folklore d'Agrirento 1955 (Sicília) en el que obtinguerem el I. Premi "Temple d'Or", igualment s'han complert el 25 aniversari (1960) del altre I. Premi "Gran Premio de las Naciones" "La Sémeter de Oro".

Per tal motiu, el nostre Director vol celebrar aquest aconeximent invitant a tots els antics components de l'Agrupació a un sopar de germanor que tindrà lloc en el Restaurant "Altamar" divendres dia 13 del proper Decembre.

Invitam a tots els Dansadors a posar-se en contacte amb la Comissió nomenada a tal efecte per la informació i recollida de les invitacions.

Per la Comissió:

Pere Magraner, Biel Vila, Antoni Mari, Antoni Sampol, Maribel Torrens, Marieta Marroig, Catalina Mateu i Joan Rullán.

CAN SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES
C/ De la mar, 193 - Tel's 630219 - 632311 - Sóller